



Bedarfsdeckung in
einem multikulturellen
Markt gewährleisten.

Multikulturelle Lösungen für die Pharmaindustrie

Wir bei Language Service Associates wissen, wie wichtig es ist, bei pharmazeutischen Übersetzungen absolute Genauigkeit zu gewährleisten. Übersetzungen ohne genaue Kenntnis der kontextuellen, fachlichen und kulturellen Feinheiten können katastrophale Folgen haben. Pharmaunternehmen sind in der Regel global tätig und müssen daher auf internationalen Märkten Übersetzungen wichtiger Unterlagen und Inhalte vorlegen können. Dazu zählen etwa Produktspezifikationen, Patienteninformation und Verpackungsaufschriften. Durch Fortbildung in medizinischen, klinischen und biochemischen Bereichen haben unsere Übersetzer und Dolmetscher Erfahrung mit klinischen Studien, Lizenzen, Patenten, Verpackungsaufschriften, Produktmarketing und Patientenanweisungen.

Dies sind einige Beispiele unserer Arbeit in der pharmazeutischen Industrie:

- Multikulturelle Forschungskonsortien und Arbeitsgruppen
- Patientenbroschüren
- Präsentationen für Ärzte
- Internetpräsenzen und Marketing
- Multimedia-Werbung
- Rezeptinformation
- Verpackung und Kennzeichnung
- Konferenzdolmetschen
- Patente und geistiges Eigentum
- Dolmetschen für Call-Center in Spitälern
- Anwerbung von Studierenden
- Einverständniserklärungen
- Patiententagebücher
- Fragebögen
- Protokolle zu unerwünschten Nebenwirkungen